



## TITUBANTI TESTI. Binomio di lettura

*si verbo titubaverint, quo revertantur non habebunt*  
Cicerone, *Pro Flacco* 22

Come leggiamo da classicisti i nostri testi? Senz'altro la pratica ermeneutica che caratterizza la nostra disciplina è il *close reading*, cioè una lettura attenta e minuziosa che va a fondo individuando le parole più importanti, ricercando il significato e l'etimologia dei singoli termini, studiandone le varie assonanze e rimandi, seguendo insomma il filo minuto del discorso così da lasciarci inebriare da tutti i dati che avremo saputo raccogliere con rigore e filologica acribia. Eppure, lo sappiamo, più crediamo di possedere un testo, più questo si sottrae alla nostra volontà di fissarne l'essenza: ad ogni nostro faticoso e calibrato passo in avanti, il testo ne fa dieci indietro, ricordandoci la sua fondamentale distanza e alterità, lasciandoci quindi titubare. Fraintendendo volutamente la citazione dalla *Pro Flacco* di Cicerone, ci verrebbe da dire: se avremo esitato sulle parole, non avremo più dove tornare. Il *close reading* può dunque in realtà allontanarsi dalla sua pretesa di stabilire un significato e diventare così una pratica estraniante volta a identificare forse proprio ciò che non possiamo cogliere: l'altro da noi. La "lettura da vicino" si trasforma pertanto in una strategia di *allontamento* dal testo indicando semmai la via ad un perenne titubare.

*Titubanti testi. Binomio di lettura* è un evento on line della durata di 60 minuti in cui vengono messi a confronto due giudizi, idealmente distanti tra loro per orientamento critico e disciplinare, sul medesimo passo. *Titubanti Testi* è aperto a tutti coloro che vogliono presentare e discutere un testo greco o latino ed esprimere un'opinione su di esso che sia in qualche modo esemplare di un metodo di lettura o approccio critico, senza eccessivamente ricorrere ai consueti apparati eruditi.

I Binomi si tengono in italiano, del quale non si richiede una conoscenza perfetta bensì un livello tale da permettere la comunicazione con gli altri partecipanti. In *Titubanti Testi* si incontrano studiosi stranieri, italiani d'Italia e italiani che lavorano in altri paesi. In ogni lingua si annida un certo modo di pensare e di interpretare i testi: sarà pertanto interessante esplorare le potenzialità ermeneutiche di questa lingua così cara ai titubanti partecipanti, molti dei quali insegnano e scrivono anche in altre lingue.

### Modalità

I due relatori hanno ognuno 20 minuti a disposizione per presentare il testo, senza che ne abbiano parlato prima tra di loro. Seguono 20 minuti di discussione aperta al pubblico. A parlare per primo/a sarà colui o colei che ha accettato una proposta altrui, cioè per ogni binomio il secondo nome sul programma.

La piattaforma è Zoom, per ogni incontro verrà diramato un link. Gli incontri verranno registrati, resi successivamente disponibili su YouTube e sul sito [www.titubantitesti.ugent.be](http://www.titubantitesti.ugent.be)

Chiunque volesse partecipare sia da uditore/uditrice sia da relatore/relatrice nei prossimi cicli è pregato/a di prendere contatto con Marco Formisano, [marco.formisano@ugent.be](mailto:marco.formisano@ugent.be).

# TITUBANTI TESTI 2

## Binomio di lettura

1

9/9 ore 17

**Massimo Giuseppetti** (Roma Tre)  
& **Claude Calame** (EHESS, Parigi)  
**PINDARO** *fr. 75 Snell-Maehler*

2

14/9 ore 18

**Giovanna Laterza** (Warwick)  
& **Andrea Balbo** (Torino)  
**CICERONE** *Somnium Scipionis 23-25*

3

6/10 ore 18

**Giulia Maria Chesi** (HU Berlino)  
& **Bruna Pieri** (Bologna)  
**AGOSTINO** *Confessiones 1.6.7*

4

20/10 ore 18

**Stefano Poletti** (Friburgo)  
& **Rebecca Langlands** (Exeter)  
**LIVIO** *ab urbe condita praef.*

5

16/10

**Elena Merli** (Milano)  
& **Ilaria Marchesi** (Hofstra)  
**PLINIO** *epistolae 3.7*

6

23/10

**Francesca Romana Berno** (Sapienza)  
& **Luca Grillo** (Notre Dame, USA)  
**SENECA** *de vita beata 17.*

7

6/11

**Manuel Galzerano** (Roma Tre)  
& **Christine Walde** (Mainz)  
**LUCANO** *Pharsalia 1.67-86*

8

13/11

**Pietro Li Causi** (Palermo)  
& **Federica Pezzoli** (SLU, Madrid)  
**ARISTOTELE** *Politica 1256 b 7-16*

9

16/11

**Anna Zago** (Pisa)  
& **Nina Mindt** (Berlino)  
**GELLIO** *Noctes Atticae 5.21*

10

27/11

**Agnese Grieco** (Berlino)  
& **Giusto Picone** (Palermo)  
**SENECA** *Phaedra 404-586*

11

4/12

**Cristiana Sogno** (Fordham)  
& **Noel Lenski** (Yale)  
**AMMIANO MARCELLINO** *Res Gestae 31.16.9*

12

14/12

**Elizabeth Heintges** (Columbia, NY)  
& **Marco Onorato** (Messina)  
**CLAUDIANO** *de raptu Proserpinae 1.142-178.*

13

17/12

**Chiara Thumiger** (Kiel)  
& **Giulia Sissa** (UCLA)  
*Le malattie delle vergini*